第一頁

大清光緒

丙子八月

# 申報

念九日

西歷一千八百七十六年十月十六日禮拜一

第一千三百廿四號

啓者本館開設多年仰邀遠近紳商均垂青盼所有閱報之貲在上海則均按月付清各外埠似亦當逐月算給玆聞外埠閱報者意欲按三節繳付但爲時太寬本館向經手人算帳愈多窒礙且外國之看新報者均先付後閱本館定於看後一月收取報貲似已克己故現自中秋節起務望 諸君於外埠原每屆月底向經手送報人將報價算訖幸甚禱甚 本館告白

再論新同豐控案 旁觀人稿

前閱二十六日聽訟不外乎情理一則似以西報爲新同豐棧主蔡春生辭寬緞煩等語愚意此案不在乎西人申論與否而在乎邑尊之秉公辦理與否也要知蔡春生除自己歷被偷竊外棧內廣客之失竊銀物亦時有之以至棧主逼於償賠請巡捕查勘開箱檢搜果見朱雲龍箱內有棧家之物資碓蓋等十餘件並有當票十餘紙其一票爲珠皮馬掛一票爲長衫蓋係朱前廣居祥泰客棧時別有棧客兩人所失之物一客則早已他去而失長衫之客洪某則仍在滬巡捕囑客人與祥泰棧主同往押店認明則顯然前失之長衫無疑旋經會審衙門訊鞫祥泰主人及洪姓客等皆經傳到除蔡春生外計有控人三名前另外有見証數人故公堂以朱雲龍作賊無一毫可疑只因其狡猾不認且爲已保縣丞候選應須斥革而後定讞是以移案縣內案之確情如是則朱雲龍之不爲賊鮮有能信者矣然卽疑信參半蔡春生之非無因控告當亦共以爲然卽如朱之所供蔡春生挾有前嫌此不過朱之飾辭假使果有是事豈祥泰棧主與客人等皆串通助謀乎且兩人既已挾嫌朱何仍在棧中有主賓之交乎此案一移至縣邑尊既不思從祥泰主客及另控之三人又不出票再提會審時之各證人幷不閱會審公堂所錄之各口供惟明知新同豐棧被竊之兩客早經遠出必欲勒限提質原告既無力以招之來自然一味推託而縣官又逼具誣告一結原告既不肯無故自陷於誣告使予掌頰笞臀而朱雲龍反得無事矣夫蔡春生身爲棧主廣客被竊自必聞賠是棧主與失主本似無甚差別況棧主自亦被竊邑尊何不思此轄耶兩客雖不能到案而蔡春生豈謂無因而硬欲坐以誣告罪乎豈僅鋪案不足稱偏助犯人乎總之此案海上寄鷗子以邑宰秉公辦理然有知之衆君其以爲然否歟寄鷗子又曰蔡春生能令外國人抱屈其神通可想余如爲宰必竟此事云云吾有進曹與邑尊也若欲竟西人代抱屈不如凡審案無偏袒之可疑況案內一人爲平民一人爲官場有同官依靠之可疑乎余前閱中英在燕新立議條內曰上海會審將必整頓考其命義云何蓋謂日會審華官職須加大此後不必移案至縣云若果移縣各案皆如今日審新同豐棧事則新條之義大爲可慶矣

臨餘續信 ○臨安餘杭之間日前傳有教匪起事已先後登錄然究未得其詳也玆接杭友信云臨餘交界處有白泥山地本奧僻向爲盜藪近竟白晝出劫聚衆滋事臨邑尊以其勢洶洶密爲探訪知不可遏遂卽密詳省憲時則民間謠言已起臨安城鄉多有遷避者十七夜三鼓臨邑尊又函商餘邑尊借兵二十名函內亦不知作何語而餘邑書役聞信後連夜搬家十八日餘杭士民亦多遷徙是晚二鼓忽傳白泥山土匪乘機起事但見鄉間多有火光臨餘戒嚴並加防守十九日早始探得白泥山土匪係九龍山黨羽其頭目爲郎在國年方十八歲原擬定於十九日子刻齊集省垣藏以顧姓匪所帶之大隊恢拐故僅於臨安五柳橋地方放火燒去民屋數間連夜退屯於潛境內各處均有匪黨直布至太湖一帶勝則進竄敗則退遁云云現在臨餘均已整辦團練市面外雖交易而內皆空無所有省內於十九日派兵二百名前往駐劄十九日臨邑尊又獲土匪五名搜出小刀四把長槍兩桿並白布長條一百數十塊上皆書有林兆國大將軍字樣刻已解省杭省人情業已紛動誠宜及早查辦也

英兵送葬 ○前二十七日已刻海關碼頭見紅衣英兵及水手官員並樂手共約一百五十人皆登岸送殯者爲衆兵陣列後忽下一號令各兵與水手隨皆倒執槍器樂手十餘人皆奏哀憂之樂一隊之兵員咸成陣徐徐由龍建路往西人墳墓去既走少遠音樂忽止齊行迅步而走至近墳塲哀憂細樂復緲靈柩奏之旋送入墳內視經誦畢乃安放穴內穴外四面水手各兵員皆環列柩一下穴水手三向空中排連放槍葬畢後成陣而返回路樂手所奏者皆快樂之樂蓋死者聞係英戰船意莫大里對司機器之員兵出葬則用此



跑馬日期 ○本埠西商秋季跑馬僉得定於華歷九月十一十二十三等日屆時能天氣晴明風和日暖想觀者定繁盛也

小船軋碎 ○上禮拜六卽念七日偉物樂輪船進口將近陸家嘴角適有一杉板從輪旁擦過被輪力吸入輪葉內杉板船立時軋碎中有穿藍布大衫之坐客投入河中打撈無着搖船戶遇救無恙云

西醫樂善 ○本埠西國醫館有三曰仁濟體仁同仁凡人有內外症可不取貲而力爲醫治計創設已多年矣上禮拜六曹氏之子名潮潮在途爲馬蹄傷由捕送體仁醫館據治醫以傷重須四禮拜後方可決斷騎者爲潘春照曹氏已將此情面稟公堂雖春照供由馬驚所致自亦從馬背跌下然究不小心官故飭罰養傷銀五元人且具保在外俟四禮拜後潮潮是否傷癒再行質訊結案又有炮船勇趙桂華身帶洋鎗在曠野中擬獵取鸞肶偶見有麻荔子樹以槍倒鉤詎料機關觸動藥彈從上打下腳面擊穿傷動筋骨昨亦交體仁醫館但恐急切未能全瘳也而西人之樂善爲懷不遺餘力於此可見矣

負心之報 ○頃閱閩友來信云今科鄉試場規整肅士子安分三場極爲平順惟第三場受卷所有建甯生一卷前非場論是一篇呈詞上寫具呈孀婦楊陸氏年二十九歲爲誘奸圖財負情迫命事瀝叙此生如何起意如何脫騙如何逼迫種種負心之處詞極哀痛該生則面如死灰兩目直視聞之不答轉瞬間兩頰現指爪痕血縷殷然執事者當卽飭令扶出名登藍榜闈內撤催取第三場卷則其爲中式可知誰謂冥冥可以欺心哉

中西貧富迥殊辨 ○前閱八月十二日貴館論中國貧病一篇既不總攬全局亦未深明所以但就一時一事人云亦云所爲村學究見解也鄙意爲高明陳之查海內四洲亞細亞之大爲第一作爲四分其中中國居其二俄國印度回部居其二中國二分之中十八省居半關外西北諸部居半而十八省繁盛極矣以歐羅巴一洲十數國地面比之僅敵十八省之大如比利士連國荷蘭只有中國一府而已人丁之多亦倍於歐洲山川未開之利更數倍於歐洲他不必談一言而決可也中國自古及今千萬年不與外邦來往地中之利儘足養人而歐洲則一日不能不通各處貿易卽如目下中國各海口如果閉關絕市各省民人溫飽依然而歐洲各國不與中國通則來源竭本根萎矣既以中國爲最貧之國何以歐洲最富之國必欲人人下顧譬如窮人與富人來往只見窮人到富人家去不見富人到窮人家去何也若以謂地方雖富而人實不善富則我中國之人素來本分勤儉只須可溫可飽不肯格外暴殄天物所以天崩地塌頓時城郭全沉之事外國常有中國無之也譬如兩個人家比隣而居一富一貧然貧者節衣縮食閉門守分家室安和何等受用富者則百計奢侈飲食衣服宮室無不華美終年在外奔波勞碌與人爭名爭利勞苦終身以此兩家兩人相較果孰得孰失乎中國歷代帝王皆以仁愛爲心從無重斂且重在農而不重在商所以每年國用取之百姓不過一二千萬本朝至多四千萬近年至六千萬極矣若不行仁政一味圖利則以十八省之大一年卽取十萬萬有何難哉此乃中國帝王之不忍爲非不能爲也若云民間之富則兵亂之先江浙兩省小康三萬五萬者不下千萬家大者千萬數百萬亦指不勝屈所以不見其異者因富家累代守成其銀錢皆窖藏不出甚多有明朝元寶明朝錢文在地生銹不可辨者其居心雖不免痴愚然其富足則歷久不替矣故以財貨而論外國八面流通中國各自株守外國公會銀號動輒數千萬者今日此銀在張家明日此銀到李家名爲家家大富實則就此一副本錢中國則一家藏數十萬數百萬一省之中卽數萬萬矣此人心風俗之不同非中國反不如外國之富也至於強之一說更有道矣中國一統寰宇提封相隔萬里統於一君無所隄防所以兵額無過百萬歐洲同此一地而有十數國有四面皆敵者安得不設多兵如歐洲在從前羅馬一統之時其兵數必不如現在之多如中國在前五代後五代一个天下分作十國十六國其兵數亦必有千萬不止矣卽如前朝南京建都時只一半天下而養兵已一百六十萬載在史册可稽也今所謂強者論文才乎論心計乎論兵力乎論吏治乎若謂文才則中國一字有十數用法十數解法同一句書信只換一个字意思迥別譬如考試一个題目作萬餘篇文章無一同者後科別省又出此題又作數千篇亦無一同者西洋能乎凡議論政事或興或革頓時可以定斷西人必深思兩三日是心計之敏捷西洋能之乎論兵力則中國南人之智謀北人之雄壯兩軍對陣埋伏抄襲神出鬼沒奇計環生西兵只有整齊嚴肅四字試問中土之兵法西洋能之乎若論吏才中國無論疑難重案皆能設法究出無論何等盜賊皆能購線緝捕西國審案只憑見証又不用刑若來中土一案不能審問一奸不能驅除是中土之吏治西洋能之乎凡此數端誰強誰弱不但中國人知之卽西洋人亦深知之故羨慕中華贊歎中華出之口而載之書非一日矣無奈我中國之人有兩大病一曰懶惰一曰虛浮有此兩大病是以處處不如西人事事不如西人致爲西人所笑原無怪其然試看漢唐宋明極盛之時及我 朝康熙雍正乾隆三朝人才輩出物產豐盈兵力雄強吏治嚴肅西洋人老輩曾到中華者載之書册何等欽佩何嘗笑中國乃至貧至弱之國也如眞爲至弱則早已併吞而去如眞爲至貧則早已不與往來何必年年以鴉片絲茶沾光中土數千萬之利乎 今上年甫幼冲稍遲一二十年英明神武足可媲美漢祖唐宗加以 聖祖 世宗之鴻烈大啟舊章

痛論積習勵文講武廣通財用整作人心必能爲四大洲第一共主使各洲各國尊而奉之畏而敬之到彼時自然知天下之富莫富於中華天下之强莫强於中華矣

理財之道中不如西之流通其不能流通者少信實故也中土只知利在一身推之一家已不甚顧况各省各府乎西洋則有利處一國之人可以共之此中國不如西人之公而溥也西洋法令妙在嚴中國則失之以寬如此後中國朝野上下皆存公心帶兵之人皆有嚴心士農工商皆有信心有此三樣之心則西洋斷斷不能企及矣輪船大炮學之何益乎本也末也宜細思而分別之可以談洋務矣　魏塘左庶長稿

詠兎兒爺試帖一首　○都下中秋月夜家家好供兎兒爺瓜菓盈盤無殊齋巧北直人多有携入秋闈者三藝畢後羅拜歆飲因戲作試帖一首以博一粲　甞塲齋主人未定草

夘固宜君號今偏爺喚咸泥塗雖在辱面目本非僞月府眞明視星官舊任監軒憐乘鶴翼冠笑沐猴攬尻去尸難解骨亡口俑緘人間眞頂禮天上重頭銜槐目狐推狄蒼顏犬顧毳中山延世族二窟判仙凡

光緒二年八月初九日京報全錄

宮門抄○上諭三道　一道已錄前報○兵部尚書廣　奏爲官員嚴加議處摺子○愼王　奏爲請飭內務府更正驗放官缺摺子○八月初九日理藩院鑾儀衛光祿寺正白旗値日無引　見○孚王恒惠各假滿請　安○莊王等複檢覆　命○桑春榮擬驗換卷覆　命○師曾讞署御藥房印鑰　恩○惠泉等專司稽察覆　命○掌儀司奏十一日祭　奉先殿戴瀛行禮○召見軍機　全慶○皇上明日夘正二刻至　奉先殿行禮○○上諭鮑源深奏請嚴禁罌粟明定考成一摺栽種罌粟例禁綦嚴乃近來私種之風各省所在多有於民食大有妨碍地方官查禁不力視爲故常甚且有收費弛禁藉以營私者種種流弊不可勝言著各直省督撫嚴飭所屬認眞查禁倘再仍前積玩即行查明參奏並著該部申明舊例通行各省俾小民知所儆畏並明定地方官查禁考成出力者如何示獎不力者如何議罪以杜弊端而裕民食將此通諭知之欽此○○上諭鮑源深奏請飭各省捐備倉穀以濟荒歉等語足民之政積穀爲先國家設立常平倉原以備賑濟之用第監守在官於民究有未便鮑源深擬仿照江南從前設立豐備倉之法勸民遵辦其向有社倉者加意整頓其未立社倉者赶緊捐儲事成報官地方官不得問其出入以杜擾累所籌尙爲周妥著各直省督撫體察情形勸諭一體辦理務使戶有蓋藏以備荒歉將此通諭知之欽此　○○經筵講官兵部尙書臣廣壽等跪　奏爲官員嚴加議處事光緒二年六月初一日准刑部咨內閣抄出已革前署吉林將軍穆圖善等奏稱阿勒楚喀副都統崇歡於蘇勒通阿等散放門牌議定每人收錢四十文輒行畫稿派員散放收錢並於烏勒喜布等將應入庫大租錢任意挪移並丈地放照換照收錢各情毫無覺察並違例派筆帖式烏勒喜寵阿署理左司關防似此二品大員何以任專城而資統率請　旨將副都統崇歡交部嚴加議處雲騎尉德雲在行獄値班失防以致革員烏勒喜布乘便自行戕斃殊屬疎忽請　旨交部察議等語移咨兵部照例辦理等因前來查定例看守解任質審官犯如於未經完案之先有乘間自縊身死者將疎於防範之看守官降一級調用公罪又例載官員失於查察者罰俸一年公罪又例載統轄兼轄各官遇有緊要差務離任按其官階次第酌令代署不得越級護理如有違例委派即將委派昏憒之上司降二級留任公罪又例載內外旗員科歛所屬官兵財物不入已爲首之員降一級調用私罪又例載官員有奉　旨交部嚴加議處者查照本例酌量加等又例載事非一案同發參送到部者俱逐欵查議各等語此案雲騎尉德雲在行獄値班於已革質審未經完案之協領烏勒喜布乘便自戕身死實屬疎于防範應請將吉林雲騎尉德雲照看守解任質審官員於未經完案之先乘間自縊疎於防範之看守官降一級調用公罪例准抵銷可否准其抵銷之處恭候　欽定副都統崇歡於烏勒喜布等將應入庫大租錢任意挪移及丈地放照換照收錢各情毫無覺察應照失於查察罰俸一年公罪例罰俸一年又違例派筆帖式烏勒喜寵阿署理左司關防亦屬派委昏憒應再照派委昏憒之上司降二級留任公罪例議以降二級留任再該副都統身任專城有表率之責乃於已革委協領蘇勒通阿散放門牌議定每人收錢四十文不惟不加阻止輒行畫稿派員散放收錢應照爲首之員科斷請將阿勒楚喀副都統崇歡照內外旗員科歛所屬財物不入已爲首之員降一級調用私罪例上從嚴加等議以降二級調用毋庸查級議抵至該員所得罰俸降留處分仍照例註册所有議處緣由是否有當伏乞　訓示遵行謹奏請　旨奉　旨已錄　○○臣奕譞跪　奏爲聲明事本月二十日內閣奏　派驗放官缺內義州城守尉一缺總管內務府擬定正陪帶往驗放並於次日覆命摺單內扣除擬陪銜名後數日經臣奕譞訪聞係此次驗放始改擬定正陪以歸簡易原應開單請　旨簡放等語臣奕譞以尙屬傳聞之訛未敢即時入奏詳加查詢別無端倪惟檢閱中樞政考例載城守尉缺出皆係揀選二三員請　旨補授並無擬定正陪之例可否　飭下總管內務府大臣更正或令總管內務府大臣明白廻奏之處出自　聖裁

所有聲明緣由理合恭摺具奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹奏奉　旨已錄

光緒二年八月初十日京報全錄

宮門抄○上諭一道○兩江總督沈　奏爲防營現難裁撤摺子○八月初十日吏部翰林院正紅旗値日無引　見○頭王克興阿明瑞富勒渾泰各假滿請　安○李鶴年請調河道總督　恩○瑞興請假數日○內閣奏派驗放之王大臣　派出恭王醇公袁保恒朱智○召見軍機○○上諭文煜等奏請將撤任之副將革職等語前署台灣北路協副將鄭晉有聽任汛弁營書藉詞滕辠將無辜民人陳集作爲陳愠命案兇犯送縣訊辦拖累良民又將已裁營汛濫委軍功藍得勝代理以致匪徒聚眾釀成命案復爲營兵廻護開脫實屬謬妄鄭晉有著即行革職永不敘用以肅營務餘着照所議辦理該部知道欽此　○○頭品頂戴兩江總督臣沈葆楨跪　奏爲蘇省防營現難裁撤餉項擬請循照舊章支放以昭核實而免紛歧恭摺仰祈　聖鑒事竊准戶部咨光緒元年六月二十六日具奏請將各直省留防兵勇酌量裁汰等因又光緒元年五月初七日核覆江蘇留防軍需第一案飭將陸營統領營帶及水師哨官舵長等項支餉數目妥議章程分別裁減等因又光緒二年二月初七日核覆江蘇留防軍需第二案飭將合字營慶字營長夫比照星字營開支並敎練各營薪糧等項亦應分別裁減等因均奉　旨依議欽此知照前來查部臣所議汰兵勇減薪糧裁長夫自爲撙節餉需核實經理起見惟江蘇留防各營招集既非一時定章亦非一年不獨湘軍與淮軍不同卽湘軍與湘軍淮軍與淮軍亦有不同敎練各營則營之始大致比照洋法與湘淮各營更不相同十餘年照章支放據實報銷雖名目未能劃一而實用實銷不染向來軍營騰挪彌縫之習今若改易新章必須將各營全數遣散另行招募始可統歸一律然以前督臣曾國藩李鴻章馬新貽等前後二十餘年苦心經營之力具有規模一旦改絃更張則新營必須給發全餉舊營必須酌補欠餉恐章程徒事紛更而餉需愈難節省蓋目前各營餉項雖照營制刊章給發而歷年積欠不少迭次報部有案迨光緒元年正月以後欠發尤多各營薪糧積至三十六日始放一關其欠發之項當此餉源枯竭不得不設法勸諭將領酌量報効所有各營欠餉既已無從籌補是名雖照章支給其實已不減而減若再將長夫各項核從核扣設遇緩急征調臨時募補固屬流弊甚多卽目前駐防之時凡挑浚河道建築炮台均用長夫帮助較之遠行拔隊僅止搬運子藥其勞逸之且用營中之長夫卽可省另雇之夫役此項經費亦已暗中撙節留防各營統領如吳長慶章合才等均係百戰宿將關心時事迭經軍需總局委員與之籌商節餉之法該統領等亦深知籌餉艱難僉謂必不得已不如裁撤營頭藉可騰出有著之餉此與部臣所議裁汰之說正屬相符臣到任後目覩江南餉項如此支絀屢與撫臣吳元炳往復籌商未嘗不計及乎此第度時勢權衡輕重江蘇沿江沿海一帶地方如此遼闊籌防如此緊要折衝禦侮之資專賴各防營扼要屯札藉壯聲威現在炮臺陸續建成正苦守禦游擊之兵不敷分布除已裁撤威大吉高占彪等四營外其餘現有之營只宜力求精練豈可輕議再裁前月江皖交界土匪肆擾賴有就近防營立時撲滅若使遠道調遣稍事遷延恐靡費更不可勝數而海州以土匪勾結外匪潛標不散調撥又添派督王得勝一軍矣臣通籌全局所有軍需報銷案內奉部駁飭者如太湖水師統領李朝斌等已領薪糧及各營油燭折價等項業經遵照部議一律剔減其各項薪糧及各營夫價仍擬率循舊章支放督飭承辦司道核實經理隨案造銷並將積年欠餉分別妥爲勸諭報効以節餉需不致遽事更張亦不敢稍容冒濫謹會同江蘇撫臣吳元炳恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒　勅部查照施行謹　奏奉　旨該部知道欽此

蘇省摘錄事宜　○八月二十二日候補府劉樂森由金陵來即辭回成澤厘卡　試用州吏目姚凱麟由知縣[illegible]委　縣丞張正[illegible]　○二十三日通判謝鳴駿由金陵差次來省甄別　候補縣吳兆楣解餉與[illegible]由金陵回　五品銜知縣用[illegible]發江蘇試用府經歷王永祥[illegible]大興縣人由浙江改[illegible]來省[illegible]到　縣丞彭郭嶽稟知奉委編查廣郡商民差　[illegible]陽縣主簿沈保泰[illegible]辭赴任　前授四川臬臺沈秉成於九月初九日[illegible]辰　○二十四日牌示署七湖[illegible]朱[illegible]榮調省另候差委查有試用未入丁昌松又冀縣典史趙譽湧因案撤任查有補用從九萬慶澍[illegible]　丹陽縣[illegible]到[illegible]丹陽縣事

來稿　湖西老叟稿

某宦門外規[illegible]當兵勇從無滋擾地方百姓感之去時備送萬民傘德政匾不料同官心[illegible]向齊吏言[illegible]是該書吏與紳董[illegible]德政匾紳士[illegible]曰此官政蹟未興一利未除一弊[illegible]敢可以齒筆然三代以下惟恐不好名[illegible]既邀名或者得譽而改觀亦地方之福也竟擅公止塵陽四字與之[illegible]上於大[illegible]知　來不但仍無興利除弊之事且與[illegible]背人咸謂之曰私邪貪鄙一曰鍛文閣上有意挑詳私也一曰半夜提贓目遊民婦邪也一曰不遵通飭案罰錢洋貪也一曰餽贈[illegible]二十二[illegible]也有[illegible]其詞曰[illegible]多名是否眞誠心愛戴有何人怒怨口角多[illegible]不誠官良誠[illegible]民○[illegible]名[illegible]非[illegible]各招尤者[illegible]須[illegible]事多難[illegible]折衷試問居心何[illegible]刻識賢經據致相攻○民情不洽惡乎正事不[illegible]性[illegible]夜[illegible]貲多有[illegible]你能官[illegible]　○開倉[illegible]折[illegible]惟是飲當中索[illegible]許多千○一無德政[illegible]乎[illegible]劣[illegible]成[illegible]欠[illegible]升[illegible]廿二未能消　聲聞過情君子恥之[illegible]以私邪貪[illegible]公正廉明[illegible]

## 丹桂茶園

念九夜戲

劉桂卿 龍虎門
謝保林 范與鑾 銅錢子
韓桂喜 周來全 大紅袍
桂山 錦方 桂之 百草山
龍福卿 四喜
永鶴 上山 九桂
客串孫菊仙 法門寺
大奎官 陳雙喜
玉成 錦方 桂芝
張九桂 和卿 趙家樓
大奎 長山 永升 金榜樂
劉鳳林 李謙香
孫春恆 林寶云
陳玉堂 楊玉春
盤絲洞

## 金桂軒戲園

念九日演

殿奎 春山 戰馬超
趙祥玉 雁門關
熊文通 一捧雪
龔玉殿奎 探
世奎德寶 清
田三子山 州
彭麟春來
孟山西 狄青借
任子山
熊又通 上天台
劉福永
趙寶竹 祥梅寺
李毛兒

念九夜演

劉福水 劉會方 熊文通 鍘美案
陳彩齡 竹林記
周春奎 春山 黃鶴樓
任子山 劉寶九 郭
李春來 趙祥玉 孟七 潮金頂
袁世奎 燕兒 田三
景四寶 常子 和尚三 三娘教子
黃三雄 任子山 德寶
黃月山 袁世奎 趙家樓
桂小環 九齡 七田三
董山西 李毛兒 雙玉 花園贈珠
趙殿奎 趙祥玉 通天宮
劉倫寶 李春來
任子山 世奎 張九 [illegible]山

## 天仙茶園

八月念九日戲

孫元彬 讓古山
王玉山 陳逢關
趙洪小 青石嶺
董喜齡
劉双林 演度梅
李延林 海潮
吳喜桂 烈火旗
小二子
名順大 白狗台

念九夜戲

茂林 雙元 西川
王海泉 任亭 小進宮
王玉山 洪小 三叉口
杜增林
王桂芬
夏奎章 小王 第 子
星官 小七 打櫻桃
玉山 名成 阿壽 下關
成慶

## 丹鳳戲園

念九日演

朱三六 北漢關
陳玉山 王兆奎 羊喜壽 張振亭 法門寺
紅寶 駱喜 双打店
和尚 瑞保
三喜 陸玉珍 張玉涵 虹霓關
思榮 朱錦虎 宗卷
三喜 王玉琳
羊喜壽 王少亭 淮安府
李明天 寶和尚
陳順寶 取金陵
合演 丁甲山

念九夜演

張慶生 德天保 寧武關
丁兆奎 慶振亭 一捧雪
楊又玉 陳玉山 馬上緣
陸玉珍 三喜
張玉涵 思榮
洪寶 富寶 天保
駱喜 李鴨 花蝴蝶
陳順寶 王少亭
新到李慶和尚
仇三喜
孫增 朱錦虎 落花園
劉均喜 取滎都
合演 洪門寺
合演 蓮花湖

## 同樂戲園

廿九日戲

楊月奎 天寶
傅 才寶 酒會
湘其 立官 和尚
喜林 貴州城
謝寶奎 左月春 放譽
杜李寶 林逢元 小
祥林 林水 潘五
平二 保生 大
三鳳 玉茂 春
湘其 劉亭 平二
李春發 朱立官 悲
福喜 生 洪官
合演 金[illegible]

念九夜戲

何道元 才寶 關
陳彩玉 祥 唐
謝雲奎
馮祥林 平二 落陽
馮小魁 潘五 頂
朱湘其 喜林 金
杜李寶 立官
薛保生 羅余
李和尚 洪官 寺
穆得山 錦泉 失街亭
左月春 連元 空城計
陸連全 龍章

## 三雅戲園

日戲不演

廿九夜戲

打花
三 天門
云陽 產子
法場
迷青 倭
殺 奎本
盜綃 拾金
青門 三代

## 禮拜一拍賣

啓者本月廿九日十一點鐘在三義公司棧房拍賣東洋硬木一百廿一支拍定限下日現銀出貨此佈 裕盛洋行啓 甲[illegible]

## 禮拜一拍賣

啓者本行奉命將坐落山西路中英地於十月十六日即禮拜一兩點鐘時在本行四川路第十八號門牌之帳房內拍賣焉地在英租界衙門登冊取號四百十二號地契共有五分九厘之大並地所有樓房三幢亦一同拍賣東至第七百零三號地一塊西至山西路北至第四百零九四百十及四百十一各號之地南至第二百十六號地一塊此一塊地即與本地一時一處另行拍賣焉若欲知詳細來本行面問可也 一千八百七十六年十月十一日上海長利洋行布告 甲[illegible]

## 禮拜一拍賣

啓者於念九日十點半鐘在本行拍賣新到考究各色人物並另物木器等如各寶號欲意者請至面拍可也此佈 甲[illegible] 八月念九日 恭意洋行啓

## 禮拜一拍賣

於念九日點半鐘拍賣汗衫被頭番帽佛蘭絨鳥絨洋狗床房間家私檯椅大鏡痲等此佈 新安泰行啓 甲一〇〇[illegible]

## 失票

今遺失德元莊記行支申莊元絲號恆字第四十六號八月念一期九八元五百兩又桂源豐錢莊記支申莊元絲錢莊第一百廿一號八月廿二期五百兩均向前途說明作爲廢紙各寶號切勿收用 嘉興榮茂泰具 乙一〇二

## 輪船往橫濱

本行有輪船名[illegible]定於初三日即禮拜四開往橫濱等處如有各寶號欲裝貨物者即請至小行面商可也特此佈聞 八月廿九日 會德豐啓 甲一〇〇四

## 禮拜二拍賣

啓者本行准於禮拜二即九月初一日十一點鐘在本棧房拍賣象牌小呢半月圖牌紅呢十字嘜呢象牌羽毛七十十字嘜金呢虎牌羽綾虎圖嘩嘰藍黃花七磅羊牌洋標十四磅孔雀斜紋七磅綠獅孔雀羊牌原布八磅四綫龍孔雀綠獅原布九磅十二羊牌市布十磅紅孔雀原布等貨凡各寶號面拍是荷特此佈知 八月念九日 錦名洋行啓 甲三〇[illegible]

## 禮拜四拍賣

啓者本行准於禮拜四即九月初三日十一點鐘拍賣路燈羽毛人鈴小呢八磅小藍双路燈洋房雙人牌原布七磅藍双路燈美人牌原布七磅綠双路燈洋房牌洋標十四磅孔雀洋房牌斜紋等貨如貴客欲拍買者至期早臨面拍可也此布 八月廿九日 元芳洋行啓 甲[illegible]

## 招客棧貨

啓者本行新設堅固寬大棧房一所經已保險水口近便如貨價亦格外公道如用銀兩亦可面商息亦極宜貴客賜顧小行毋不竭力代勞決不有悞此佈 敦泰洋行具 二洋涇橋南堍 甲[illegible]

## 呂宋國君白鴿票

啓者英十月對號票及十一月票如今已到貴客要者可來取也 八月廿九日 望益紙館啓 甲[illegible]

## 尋狗

本行走失頭住斗所失去小黃狗一隻身長尺餘高約七八寸倘有送還者定當酬謝決不食言 八月念九日 義記洋行啓 甲[illegible]

## 輪船往長崎神戶橫濱各洋埠

啓者本行輪船名希臘西陵准於禮拜三即九月初二日開往長崎西門舍革神戶橫濱等處倘各寶號欲裝貨者請至本行面訂可也 [illegible]公司啓

## 聲明

啓者河南路第七十三號門牌廣隆木器鋪東夥生意股份乃係林英李寀林係各號部事係五人合做現今各伴自愿將生意係伙及廣隆字號頂與李榮管業受闢後廣隆生意係李榮管辦林錫李謙等無涉限於八月念九日交易閉前廣隆所欠等項須到期將廣隆無涉特此預佈 廣隆李榮啓 乙一二〇

## 招做陰溝

啓者本局現欲招人包做陰溝大窨陰井等工在浙江路內如有願作此工者除禮拜日每日十點鐘起至一點鐘止至本局管理工務寫字房內看明樣式擬定工價寫明信上其信封外左角上註明做某生活送至本局寫字房查收於九月初五日十二點鐘止所討之價不以大小而定或全不與做均未可知如不與做用去使費本局不管可與做者必得具實保人保其做完此工方可此佈 光緒二年八月二十五日 洋涇浜北首一帶工部局啓 甲[illegible]

## 善治癆瘵臌脹脊瘧症

新到武林周氏秘授壯丹十三方專治男婦大小癆瘵臌脹不拘遠年近時立即見效無不應手論鄉城老少患者請到四馬路公興里隔壁周公館便是貧乏施診出門概不謝應望認醫廬診濟貧人 乙一〇二

## 告白

啓者本局輪船[illegible]一月已登申報今恐書未盡周月內尚恐不及聞遲又須經刊送帳畧九月初一日起期支官利特此預聞 丙子八月念五日 輪船招商總局謹啓 甲[illegible]

## 夾板船往香港

啓者本行今有夾板船名開甲於禮拜一開往香港倘各貴客欲裝貨者請至本行面訂可也此佈 馬立師行啓 甲[illegible]

## 失票

今遺失鼎泰莊票二紙一千八百零三號計元一百三十兩零四錢零四厘九月初一期已向前途說明作爲廢紙望各寶莊行號切勿收用 八月念一日 源利洋行具 甲[illegible]

## 輪船往橫濱

本行今有火輪船名馬得朋准定九月初一日直放橫濱求開格外相宜各寶號如有貨物即來定規爲禱特此佈聞 會德豐洋行啓 甲[illegible]

## 聲明

啓者今遺失甬益記支申惠吉莊寒字八十八號滙票一紙計九八元五百八十八兩八錢八分係念七期已貼廿一日至申莊何過失票後有與故再聲明留各寶號行切勿收用以作廢紙此佈 乙[illegible] 丙子八月念四日 倍亨成記號具

## 被盜搶去失票

啓者金殿俊金和號金蘇州和記本莊收滙票二番計票叙八百卅兩交太古晉信局寄蘇於八月廿四日晚在上海新開地方被盜搶去各信局當報明會審公堂並登刊申報今南京包益和追信已轉所被搶去滙票三番係金陵胡義隆號滙蘇滙票二百九月初五期第四號票紋四百兩又十兩又滙蘇祥順公號九月初五期第二號票紋一百五一百八十兩共計滙票二紙已向蘇州三家寶號說明作為廢紙並在蘇州吳縣及上海縣存案斷各寶號切勿收用特此聲明 乙[illegible]

## 失票

今遺失寶鼎升支申莊九月初二期鼎莊合同規元一百念兩又寧德康支申鼎豐莊合同規元票五百兩八月終期已向前途說明作爲廢紙望各寶號切勿收用特此告知 八月念六日 乙[illegible] 信記號具

## 遺失銀票

啓者昨晚遺失銀票八張計開晉吉莊第二千八百七十九號票一番念三期計九八元九十九兩八錢四分又晉吉第三千九百六十二號一番念五期計九八元一百五十兩又晉吉第四千零零一號票一番念七期計九八元三百九十一兩零五又晉吉第四千零廿號票一紙廿八期計九八元一百六十五兩又阜豐莊第三千一百廿二號票一番念四期計九八元九兩一錢四分一又阜豐莊第三千六百四十一號票一番廿六期計九八元廿一兩三錢七分五又桐德第二千零四號票一紙廿一期計九八元四百兩又興隆洋行支乾泰票一番廿六期計九八元六十八兩六錢六分以上之票均向前途說明已作廢紙各寶莊行號切勿收用特此佈知 八月念一日 老鼎昌外大德興東昇記糖棧啓 乙[illegible]

## 失票

今遺失寶鼎支申鼎豐莊八月廿三期合同元三百兩又寧德康支申又源莊八月廿九期合同元四百兩又寧德康支申鼎豐莊九月初五期合同元三百兩又寧益記支申惠吉莊九十二號上單九月初五期元四百十一兩一錢二分已向前途說明作為廢紙望各寶莊行號切勿收用 八月念一日 乙[illegible] 和昌具

## 失票

遺失萬和上申江怡成絲棧內錢來申號芝田常照兌第廿八號計規銀五百兩又計均廿一期此票已向前途說明作為廢紙望各寶莊號切勿收用 乙[illegible] 新市同裕錢莊啓

## 尋子

王幾孔各長生[illegible]十一年十一月二十八日杭城二次遭亂失散其時年僅六歲係咸豐六年七月初一日生父母思子甚切如於仁人君子收留極養成人令其回杭者將有大[illegible]山街[illegible] 乙[illegible]

## 拍賣房地

本行奉命定於英曆十月十六日二點鐘時在本行四川路第十八號門牌樓房內將坐落松江路衙要地基招客拍賣其地在英租界衙門登冊第一百七十五號按照地冊計有三畝北至棋盤街南至松江路東至西人哈喇第七百三十號之地西至四美斯第五百二十一號之地所拍賣者連地并地上房屋計有洋行一座落在松江路第九號門牌現在已經租出每年租價大百千零八十兩三月一期預先收租于西曆一千八百七十八年閏月三十日期滿又有洋行一座落在松江路第十號門牌此房已經租出每年租價大百兩一座一年租出按月洋十三元一年倘空無有合意者請至本行面拍再租議之自人自行估價則此告白作爲罷論 西曆一千八百七十六年十月初五日 上海長利洋行佈告 甲[illegible]

## 再續海國奇方

本堂第一號戒煙丸服半月後腹中積滯烟油盡由毛孔而出故能除心癮念百病冬月手脚不冷夏天身體不熱既遠復能種子又止烟痢癮深者宜買帶預防每兩價錢一兩每瓶一錢服丸三兩除根另有西淨治 楊梅毒藥每料三十元已除根無後患 瘋疾毒藥每料一元三日驗根 雀斑藥每料半元十日退清 髮秃藥每料六角半月重生 汗斑藥五角 瘧一角 淋二角 氣痛一角 疥二角 癬二角 目疾一角 以上各症藥到病除 史國公酒五加皮酒每瓶各二角 各省由信局寄信轉托相隣鋪戶寄買者無悞 上海北門外吉祥街 如意衛生堂啓 乙一一〇

## 減價招賣

啓者本號有外國金鐘錶金戒子金首飾貴客[illegible]價格外公道此佈 [illegible]啓 甲[illegible]

## 拍賣洋房屋

啓者今奉令於押主英將福州路西南隅角頭之房並地於英十月十六日即禮拜一兩點鐘時在本行四川路第十八號之房招客拍賣其地在英領事衙門上冊取號二百十六地契取號二百零九共計一畝五分蒞至公平洋行愛弗遜第四百十二號之地東至公平洋行漢白里第七百零三號之地西至山西路南至福州路連房帶地皆拍賣計有大廳一間並相連居室五間又大樓房一座並零碎房屋數間但先期本另賣亦可定如欲知詳細者來本行面商皆可 七月二十九日 長利行啓 甲

## 房產拍賣

啓者奉令於押主將房屋於英十月十六日即禮拜一兩點鐘之時在本行四川路十八號門牌之帳房內招客拍賣爲其房坐在上海公順里之西在廣東路計有店房五間另外房四幢其地則爲租地租契於英一千八百八十一年十二月三十一日始滿地租每年七十一兩有他房在此號地上不與關者也 長利洋行啓 甲

## 拍賣新海帶

本行每逢禮拜二午刻十一點鐘在黃浦灘太古棧內拍賣東洋海帶及一切雜貨先期一日貨客商可以到棧看貨俟期拍賣拍定之後不得異言每包倒收定銀三十兩出貨用七天期通滙銀庄票限此禮拜內過磅出清不得延遲無論遠近商客均可任意購買實爲妥便特此佈聞 八月初一日 甲 [illegible]賜洋行啓

## 新出小板古本易經

啓者本局新印小板古本易經銅板式精工裝訂極明淨每部只取工料價洋七十文連史紙加十文倘蒙賜顧至百部者價照八折遠近各處書坊欲告有寄售本局亦可零買現在裝訂齊全凡買者請到處購閱可也此佈 上海機器印書局啓 甲

## 旗昌輪船公司

本公司各船自上海開往鎮江九江漢口以每禮拜之禮拜日禮拜四黎明時爲定期自漢回申亦以此日爲出口之期路經南京蕪湖大通安慶武穴各埠亦停輪搭客也船往燕臺天津以每禮拜三禮拜六黎明時爲開期自天津出口回申亦同此日其禮拜三所開火船至燕臺則有本公司火船名同米勒在彼迎候以轉往牛莊來往寧波每逢禮拜一禮拜三禮拜五下午四點鐘開往自寧回滬每逢禮拜二禮拜四禮拜六仍於四點鐘時開來玆將客人往各處每人納水腳列左計開

鎮江銀一兩 燕臺銀十兩
九江銀三兩八錢 天津銀十五兩
漢口銀五兩 牛莊銀十五兩
寧波洋五角

本公司在各埠設有碼頭可使各船攏近并有廣大棧房以供頓貨於裝卸之先幷其一切之事惟貨客是便至於搬動各貨本公司亦格外留心以期必無損破之處所有托受各貨或在船在棧必一例周妥可無遺慮若搭客各船每船派有中國管事其照顧張羅亦周到款待不遺餘力每到各埠亦設法使諸客可安穩上船無忽忙擁擠患爲 經理人旗昌洋行佈告 甲

## 邀客遊賞花園

啓者本行在徐家匯向開有游玩花園一所現在從新整頓擺設多齊與樹木種種森森花卉各珍品備列新造類似如亭榭樓閣皆華麗非常並有玩耍各新法誠爲歇息取樂一區所在也所有華客坐車經過此園者取飲照顧賞玩可也其各樣酒菜皆有發賣如客人不多則午餐晚飯亦一時可遍合備辦但須用若多者務請預先自上海滙利行即照爲荷 匯利洋行謹啓 甲

## 拍賣日期

啓者本行逢於每禮拜四在本行內拍賣各貨此佈 元芳洋行告白 甲

## 銀箱天平出售

啓者本行今新到大小鐵銀箱天平出售如有買者請至本行可也 隆茂行啓 甲

## 新式氣燈

謹啓者今新到新式氣燈不用燈心油燈及氣燈價極相宜燈如同氣式燈細價廉備用甚爲妥便此佈 二馬路口乙字 畢昌申號啓

## 鷄籠煤出售

啓者今有機房鷄籠煤出售貴客欲買者請至本行可也 八月十六日 馬立師行啓 甲

## 遺失棧單

今遺失實順行本棧單一紙計十二南一包其貨已向前途說明其棧單作爲廢紙無用望各處號切勿收用爲要 乙 [illegible]豐告白

## 英國牙醫生

啓者本醫生專治牙科諸症技術施藥調理能以金丹鑲補蛀壞原齒照常永遠不壞牙齒脫落能用外國新牙照色鑲復與生成無異諸凡咀嚼硬物並不阻礙老年牙齒雖然皆全副鑲幾食物與少年無殊各價亦甚公道賜顧者請至北京路第十號門牌便是 甲 錦福洋行謹啓

## 頭彩得洋一萬六千元

啟者於英十一月分呂宋白鴿票已到其頭彩每票洋大元半票亦可分售如欲買者請至本行可也 行啓 甲

## 告白

啓者先在信義洋行承任賣貨者倍弗士先生今已自行開行合夥開天成洋行所有向來各友人仍來交易爲盼此佈 光緒二年七月十四日啓 甲

## 新開洋貨莊

本號開張在大馬路中市宅北朝南門面發兌洋貨疋布大呢抄莊先行交易士商賜顧請認明本號招牌不致有誤 寶豐號啓 乙

## 有鐘

出售有賓利各表鐘及各式表大小八音自鳴鐘鐵分行[illegible]賜顧者請至本行不悞此佈 丙子六月初一日啓 甲

## 機器軍械出售

啓者本行在英國專辦軍械歷有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更爲精巧今有新式鋼鐵大炮來福洋槍大小鋼鐵粗細火藥挖河機器大小各種俱全備有貴官紳士需各種各式新請至小行觀看面議價目格外公道特此佈聞 同治十三年六月 日 地亞士行啓 甲

## 新開火輪船路

啟者本公司現定議在神戶西門舍邊新開長崎煙台牛莊一路派火輪船每月往來現初發之船係前名租得加賽爾者其月十三日由神戶開往於二十八日可由牛莊開回於英六月初一日當可到滬也 三菱公司啓 甲

## 吉房召租

本行在法界大馬路東首新建石庫門念三宅每石庫門內計三樓三底兩廂房樓後披三間其租價格外相宜倘欲意者請至小行面議此佈 光緒二年桂月 日 洋涇浜 彌[illegible]洋行告白



## 紀丁治咳藥餅

Keatings Cough Lozenges

紀丁先生所製治咳嗽藥餅此藥業已製成五十餘年聲名久布遍觀遠知其精妙之捷取効之神士商共信專治咳嗽冬天咳嗽破聲低氣喘及一切肺病買者無論罐或箱鐵罐鐵箱皆有鐵印請認招牌爲記計壹罐價每瓶洋五角及一圓 甲 上海經理人居大馬路老德昌左右大英醫院是也

## 新設保險公司即扣三分之一

新設保險公司所有中國客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年甚爲妥當如有賜顧者其價格外便宜即將其價銀議扣三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津燕臺牛庄漢口九江鎮江等處一切備有 貴商賜顧請至本行面議特此佈聞 同治十三年六月 吉日 太古洋行謹啓 甲

## 水腳客位定價

啓者本公司議定各水腳搭客價自英十一月初一日佈起爲

搭客各價
往長崎 第一等位十八元 往回三十二元下等六元
往神戶 第一等位三十元 往回五十四元又十元
往橫濱 第一等位四十五元往回八十一元又十五元
如若在船上定客位不先知照帳房則加收十之一

貨物
往長崎 每墩即四十方尺二員五角
往神戶 又 四員
往橫濱 又 五員

三菱公司啓

## 潤田糞

啓者英京倫敦麥馬士敦洋行專備各樣潤田之糞計有
培棉花要用之糞
培甘蔗要用之糞
培茶樹要用之糞
培稻要用之糞
上海經理人 甲 申隆洋行啓

## 人死跌價賣物

緣豐裕金飾洋行東人身故是經理死後事宜者欲將所藏各寶貝東西如金飾各件 時辰表自鳴鐘 銀飾各件 鑲銀各件 音樂盒子 柒並無數各物 半餘在上海發賣其價皆極其公道比原本大爲便宜查所存各寶貝皆在倫敦及他城最著名製作之行所揀選工作之精雅物性之而純裝飾之美麗皆無以加矣英京都之外歐洲及亞西亞想無有藏存金飾如此之多且周備矣思向來上海地方未嘗有此買寶貝之機會也現在減價發賣限以時日在上海西商總會公所隔壁之豐裕金飾行發賣每日自早九點鐘起至六點鐘時止開門迎客 一千八百七十六年七月二十六日上海佈告 甲

## 洋龍出售

本行今有新到奇巧洋龍或二人合力打水四人亦可水勢甚高滅火極速係紫銅鋼鐵造就堅固異常無論大小街道均可行走較之土造水龍更爲絕妙且運動玲便倘 貴客欲辦者請至本行面議可也 隆茂洋行啓 甲

## 新式火油燈出售

啓者本行今得新創各式燈罩之火油燈大小形式各樣皆全此燈於用者甚合並可永免燈罩碎裂之常患也並有新樣燈名西白燈者火光極亮異常 貴客欲買者請至本行面議可也此佈 十一月廿八日 隆茂洋行啓 甲

## 經文減價發

啓者本館去年所刊之經[illegible]近文人俱以評[illegible]書成來購閱年終[illegible]算知上海與各外埠[illegible]此書已賣[illegible]以現擬減價出售計每部減需洋銀[illegible]正貨新速向就近[illegible]購取遲則恐賣缺也此佈 本館告白

## 林明敦鎗

ICN, NEW YORK, UNITED STATES

啓者美國向有林明敦製造局開設在美國牛約省伊哩仁埠專製造林明敦炮及一切軍器等件如有官紳賜顧請即知照本行在美國牛約其西字地名則另開列於下 甲

E. REMINGTON & SONS

Office 281. 283 Broadway Nrwyorko

## 軍械出售

啟者本行承辦各國各種式樣鋼鐵銅炮幷新造及用過舊炮新式後膛洋鎗來福鎗六門手鎗洋鎗彈子大小銅帽粗細火藥洋硝等件大小輪船內河炮船挖河機器各款軍器俱全 貴官紳如欲購辦到本行觀照並圖樣面議格外便宜 四川路三十九號 甲 禪臣洋行啓

八月二十八日銀洋行情列左

| | |
|---|---|
| 英洋 | 七錢九分二七五 |
| 本洋 | 八錢六分六 |
| 銀拆 | 五分 |
| 洋拆 | 一元 |
| 帖現 | 三十元 |
| 貼會 | 十九 |
| 滙票 | 八錢一分 |

| | |
|---|---|
| 銀洋 | 一千一百二十 |
| 票洋 | 七錢九分三 |
| 卡錢 | 一千五十一千 |
| 市錢 | 一百五十二千 |
| 炭牌 | 一千二百十 |

八月二十七日匯豐銀行匯票行情列左
銀行票六個月五先令二辨士二五
兩八月又五先令二辨士七五

八月念七八兩日進口船列左

| | | | |
|---|---|---|---|
| 基華輪船 | 由香港 | 英公司 |
| 湖北 | 又 | 由寧波 | 旗昌 |
| 漢廣 | 又 | 由寧波 | 招商局 |
| 厚生 | 又 | 由香港 | 招商局 |
| 漢陽 | 又 | 由漢口 | 旗昌 |
| 盛京 | 又 | 由天津 | 旗昌 |
| 海寧 | 又 | 由天津 | 怡和 |
| 永清 | 又 | 由天津 | 招商局 |

念九日出口船禮拜一
悟信又駛往漢口等處 太古輪公司
山西輪船 駛往牛庄 旗昌啓

九月初一日出口船禮拜二
盛京輪船駛往烟台天津 旗昌啓
烟台輪船駛往牛庄 太古輪公司
士涕脫四夫呂先納往英國 怡和行

九月初二日出口船禮拜三
希維新多晉上午往東洋等 三菱行

初三日出口船禮拜四
亮羅生地四 往橫濱 會德豐
鷄籠 又駛往香港英國 英公司

初四日出口船禮拜五
啞故孖鮮往福州香港等處 [illegible]行

即日出口船列左
乳連拏 輪船往英國 怡和行